

MALAKI

[Mokapo 1](#) — [Mokapo 2](#) — [Mokapo 3](#) — [Mokapo 4](#)

1 Mokapo 1

1. Koloba ya liloba ya Yawe na Israel na nzela ya Malaki.
2. Nalingi bino, elobi Yawe; kasi olobi: Olingaki biso na nini? Ezawu azalaki ndeko ya Yakobo te? elobi Yawe; pe nalingaki Yakobo; 3. Pe nayinaki Ezawu, pe nakomisaki bangomba na ye pamba, pe libula na ye pona basoso ya esobe. 4. Tangu Edom alobi: Tobukani na biteni, kasi tokozongela kotonga oyo etikali ya kobebisama, bongo Yawe na mampinga alobi: Bakotonga, kasi ngai nakobuka, pe bakobenga bango etuka ya mabe, pe batu oyo Yawe asilekeli bango libela. 5. Pe misu na bino ekomona yango, pe bokoloba: Yawe azali monene akokumisama na ngambu mosusu ya ndelo ya Israel.
6. Mwana akumisaka tata na ye, pe mosali nkolo na ye. Bongo soki nazali tata, lokumu na ngai ezali wapi? Pe soki nazali nkolo, wapi bobangi oyo esengeli na ngai? Elobi Yawe na mampinga, epayi na bino banganga-Nzambe oyo bokotiolaka kombo na ngai. Pe bokoloba: Ndenge nini totioloji kombo na yo? 7. Bozali kopesa mapa ya mbindo na etumbelo na ngai, pe bozali koloba: Ndenge nini tobebisi yango? Na yango bozali koloba: Mesa ya Nkolo ebongi na kotiolama. 8. Pe tangu bozali kobonza oyo ekufa misu lokola mbeka, ezali mabe te? Pe tangu bozali komema libonza ya oyo ya mokakatani pe ya maladi, yango ezali mabe te? Bonza yango bongo na guvernere na yo: akondima yo malamumu, to akoyamba yo na boboto? elobi Yawe na mampinga. 9. Sik'oyo bobondela *Nzambe, po akosala biso ngolu. Na maboko na bino likambo oyo esalemaki: akoyamba bino na boboto? elobi Yawe na mampinga. 10. Nani ata kati na bino akokanga baportep? pe bopelisa moto likolo na etumbelo na ngai pamba te! Nasepeli na bino te, elobi Yawe na mampinga, pe likabo ya maboko na yo, nakondima te.
11. Po wuta kobima ya moyi kino kolala ya moyi, kombo na ngai ekozala monene na kati ya bikolo, pe na bisika nionso bakotumba mpaka ya malasi pona nkombo na ngai, pe likabo ya peto ekopesama, po kombo na ngai ekozala monene na kati ya bikolo, elobi Yawe na mampinga. 12. Kasi bino bozali kotioloaka yango, bolobaka ete: Mesa ya Nkolo ekomi mbindo; pe mbuma na ye, bileyi na ye, ebongi na kotiolama. 13. Pe bozali koloba: tala, motungisi boni boni! Pe bozali kopumbwa likolo na yango, elobi Yawe na mampinga, pe bomemi oyo epasuka, pe ya ebosono pe ya maladi; boye nde bokomemaka likabo. Nakoyamba penza oyo ewuti na maboko na bino ? elobi Yawe. 14. Pe alakelami mabe oyo akosaka, tangu azali na niama mobali na etonga na ye, alapi ndayi pe akobanza mbeka ya oyo ebeba; po ngai, nazali Mokonzi monene, elobi Yawe na mampinga, pe kombo na ngai ezali somo na

kati ya bikolo.

2 Mokapo 2

1. Pe sik'oyo, mobeko oyo ezali pona bino banganga-Nzambe, 2. Soki bokoyoka te pe pe soko bozwi yango na motema te pona kopesa kembo na kombo na ngai, elobi Yawe ya mampinga, nakotindela bino elakeli mabe kati na bino pe nakolakela mapamboli na bino mabe, ata ngai nalakelaki yango mabe , po botie yango na motema te. 3. Tala, ngai, nakopamela bokitani na bino, pe nakosopa bosoto na bilongi na bino, bosoto na bafeti na bino, pe ekomema bino elongo na ye. 4. pe bokoyeba ete natindi mobeko oyo epayi na bino, ete kondimana na ngai ezala elongo na Levi, elobi Yawe na mampinga. 5. Boyokani na ngai na ye ezalaki bomoyi pe kimia, pe napesaki yango na ye po abanga; pe abangaki ngai pe aninganaki na kombo na ngai. 6. Mobeko ya solo ezalaki na monoko na ye, pe mabe ezwamaki na mbebu na ye te; atambolaki elongo na ngai na kimia pe na bosembo, pe azongisaki batu mingi mosika ya mabe. 7. Po mbebu ya nganga-Nzambe ebatelaka boyebi, pe na monoko na ye batu bakoluka Mibeko, po ye azali momemi-sango ya Yawe na mampinga. 8. Kasi obungaki na nzela, obetisi bato mingi libaku na Mibeko, obebisi kondimana ya Levi, elobi Yawe na mampinga. 9. Pe nakomisi bino lisusu batu oyo babongi na kotiolama pe baoyo bazanga tina liboso ya batu nionso, po ete obatelaki banzela na ngai te, pe bozali komemia bilongi na batu na kati ya Mibeko. 10. Bisu nionso tozali na Tata moko te pona bisu nionso? *Nzambe moko te akela bisu? pona nini tozali kosala na bokosi moko na moko epayi ya ndeko na ye, kobebisa kondimana ya batata na bisu?

11. Yuda asali bokosi, pe likambu ya soni esalemi na Israel pe na Yerusaleme; po Yuda akomisi mbindo bosantu ya Yawe, po ye alingi pe abalaki mwana mwasi ya moko*ya nzambe mopaya. 12. Yawe akolongola na bahema ya Yakobo mutu oyo azali kosala boye, pe mutu oyo azali kokengela, pe oyo azali koyanola, pe oyo azali komema likabo epai ya Yawe na mampinga.

13. Pe oyo ya mibale, boye bozali kosala: bozipi etumbelo ya Yawe na mayi ya miso ya kolela pe na kolela, na boye ete azali lisusu na limemia te na likabo, pe ayamba te oyo ewuti na maboko na bino. 14. Pe bolobi: pona nini? Pamba te Yawe azali motatoli kati na yo pe mwasi ya bolenge na yo, oyo yo okosi; nzokande azali moninga na yo pe mwasi ya boyokani na yo. 15. Pe moko te asali yango? Nzokande azalaki na Molimo oyo etikali. Pe pona nini ye asalaki bongo? Azalaki koluka bokitani oyo ewuti na Nzambe. Na yango, keba na elimo na yo mpe kosala na bokosi te na mwasi ya bolenge na yo! 16. (Po nayinaka kotika pe kobengana molongani, elobi Yawe, Nzambe ya Israel)...; pe azipaka elamba na ye na mobulu, elobi Yawe na mampinga. Na yango wana, bokeba na molimo pe makanisi na bino ete bosala makambo oyo ezangi kondima te! 17. Bolembisi Yawe na maloba na bino, pe bolobi: Tolembisi yo ndenge nini? Na yango bolobi: Oyo azali kosala mabe azali

malamu na misu ya Yawe, pe ye asepeleka na bango to wapi Nzambe ya bosambisi ?

3 Mokapo 3

1. Tala, ngai natindi motindami na ngai, pe akolengela nzela liboso na ngai; pe na mbalakata Nkolo oyo bozali koluka akoya na tempelo na ye, pe Anjelu ya kondimana oyo bosepeleli na ye, tala, azali koya, elobi Yawe na mampinga. 2. Kasi nani akoyika mpiko na mokolo ya boyeyi na ye ? Pe nani oyo akotelema tangu akomonisama? Po Ye akozala lokola moto ya mokomisi bibende potopoto, pe lokola sabuni ya mosukoli bilamba. 3. Pe akofanda lokola moto oyo ezali kolembisa palata pe kopetola yango; pe akopetola bana ya Levi, pe akolangola bango salite lokola wolo pe lokola palata, pe bakozala baoyo bakomemela Yawe likabo na boyengebene. 4. Bongo likabo ya Yuda pe ya Yerusaleme ekosepelisa Yawe, lokola na mikolo ya kala, pe lokola na bambula ya kala. 5. Pe nakopusana penepene na bino pona kosambisa, pe nakozala motatoli ya mbangu pona kotelemela banganga-nkisi, pe batu ya ekobo, pe baoyo balapaka ndayi pona kokosa, pe baoyo bazali koniokola mofuti, pe mwasi-akufeli-mobali pe mwana bitike , pe kobebisa bosembo ya bapaya, pe baoyo bakobanga ngai te, elobi Yawe na mampinga. 6. Po ngai, Yawe, nabongwanaka te; pe bino, bana ya Yakobo, bokisila te. 7. Banda mikolo ya batata na bino, botiki na mibeko na ngai, pe bobateli yango te. Bozonga epayi na ngai, pe nakozonga epayi na bino, elobi Yawe na mampinga. Pe bolobi: Ndenge nini tokozonga ?

8. Mutu akoki koyiba Nzambe ndenge bino bokoyiba ngai? Pe bolobi: “Na nini toyibi yo?” Na moko na zomi pe makabo ya kotombola. 9. Olakelami mabe na elakeli mabe, kasi ozali koyiba ngai, bino, ekolo mobimba. 10. Bomema bamoko na zomi nionso na ndaku ya kobomba biloko, po bileyi ezala na ndaku na ngai; yo, kino esika ekozala lisusu te. Pe meka ngai na likambo oyo, elobi Yawe na mampinga, po na komona soki nakofungolela bino maninisa ya likolo te, pe nakosopa mapamboli mingi likolo na bino te. 11. Pona bino, nakopamela ye oyo azali kolyika mabele pona bolamu na bino, noki te abebisa mbuma ya mabele pe nzete ya vino ya elanga ekozanga bino lisusu te, elobi Yawe na mampinga. 12. Pe bikolo nionso bakobenga bino batu ya esengo, po bokozala mabele ya esengo, elobi Yawe na mampinga.

13. Maloba na bino ezali mabe makasi na tina na ngai, elobi Yawe; pe bolobi: Na nini tolobi elongo pona kotelemela yo? 14. Bolobi: Ezali pamba kosalela Nzambe, pe litomba nini tozwi na kobatelaka mokumba oyo apesi biso, pe kotambola na mawa liboso ya Yawe na mampinga? 15. Pe sik’oyo totangi batu ya esengo, batu oyo ya lolendo; kaka te baoyo basalaka mabe batongama; kasi bango bamekaka Nzambe pe babikisami. 16. Bongo baoyo babanga Yawe basololi bango na bango, pe Yawe atiaki litoyi pe ayokaki, pe buku ya bokundoli ekomami liboso na ye pona baoyo babangaka Yawe pe mpo na baoyo bakanisaka kombo na ye. 17. Pe bakozala ya ngai moko, elobi

Yawe na mampinga, pona bozwi na ngai moko mokolo oyo nakosala; pe nakobikisa bango lokola moto azali kobikisa mwana na ye oyo azali kosalela ye. 18. Bongo bokozonga lisusu komona bokeseni kati na moyengebene na mutu mabe, kati na oyo azali kosalela Nzambe na oyo azali kosalela Ye te.

4 Mokapo 4

1. Mpo, tala, mokolo ekoya, ezali kopela lokola etumbelo; pe batu nionso ya lolendo, pe batu nionso oyo basalaka mabe, bakozala matiti oyo etumbami, pe mokolo oyo ekoya ekotumba bango, elobi Yawe na mampinga, ete ekotika bango misisa to etape te. 2. Kasi pona bino oyo bobangaka kombo na ngai, moyi ya boyengebene ekobima; pe kobikisama ekozala na mapapu na ye; pe bokobima pe bokopumbwama lokola bana ya ngombe ya mafuta. 3. Pe bokoniata batu mabe, po bakozala putulu na se ya makolo na bino na mokolo oyo nakosala, elobi Yawe na mampinga.

4. Bokanisa mobeko ya Mose, mosali na ngai, oyo napesaki ye mitindo na Horebe pona Israel mobimba, mibeko pe mitindo. 5. Tala, nakotindela bino profete Eliya, liboso ete mokolo monene pe ya somo ya Yawe eya. 6. Pe akobalusa mitema ya batata epayi ya bana, pe mitema ya bana epayi ya batata ba bango, noki naya kobeta mboka na elakeli mabe.